



## HOFFMANN Partner in der Holzverarbeitung

Die Hoffmann Schwalbe - seit 20 Jahren das innovative Verbindungssystem bei Möbel- und Fensterbau, Türen- und Fassadenherstellung beim Schreiner und in der Industrie. Sie ermöglicht effizientes und rationelles Arbeiten.

Neben Nutfräsmaschinen, Doppelgerührungssägen, Bohr- und Montagesystemen entwickeln, konstruieren und bauen sie auch „Ihre“ Maschine als kundenspezifische Systemlösung.

## IDEE UND SYSTEM einfach eine geniale Erfindung

Der keilnutförmige Schwalbenschwanz ist das klassische Qualitätsmerkmal für Präzision und Wertigkeit sowohl im Maschinenbau als auch in der Holzverarbeitung.

Dieses Funktionsprinzip macht sich die Hoffmann Schwalbe als Verbindungsmittel zu eigen: Durch die überaus präzise Doppelkeilform der Schwalbe einerseits sowie die gefrästen Keilnuten als Zwangsführung für den Passsitz andererseits werden beide zu verbindenden Teile exakt und dauerhaft zusammengefügt. Das ergibt eine form- und kraftschlüssige Holzverbindung, für die keine weiteren Hilfsmittel, wie Zwingen und

meist sogar auch kein Leim als Bindemittel, benötigt werden.

Ob im industriellen Einsatz oder beim Handwerk: Schwalbenverbindungen sind grundsätzlich problemlos und rationell. Bei Einzelstücken ebenso wie in der Serienfertigung.

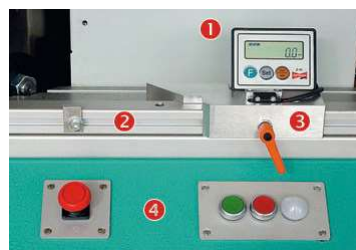
Damit die zu verbindenden Werkstücke fest und dauerhaft zusammenhalten, haben die beiden keilförmigen Seitenflanken der Schwalbe schräg zueinander verlaufende gerippte Innenflächen. Beim Eintreiben in das Holz krallen sie sich fest und halten die Teile sicher zusammen.

# MS35 Doppelgehrungssäge

MS35 - double-gmiting saw

## TECHNISCHE DATEN

Anschlusswerte	3ph/N/PE 230/400 V 50/60Hz 4.4 kW
Pneumatisch	6 bar
Sägemotoren	2 x 2.2 kW / Bohrung 30 mm
Leerlaufdrehzahl	3000 1/min.
Steuerung	pneumatisch
Werkstückspannung	pneumatisch
Materialquerschnitt	B 90 mm x H 90 mm
HM-Sägeblätter	Ø 350 mm x 30 mm
Absaugstutzen	2 x Ø 120 mm
Maße B / T / H	14.70 / 950 / 1.620 mm
Gewicht	620 kg



ART. NR.  
INr

BESCHREIBUNG  
description

PREISLISTE  
pricelist



110.0017

Doppelgehrungssäge MS35  
double-gmiting saw MS35

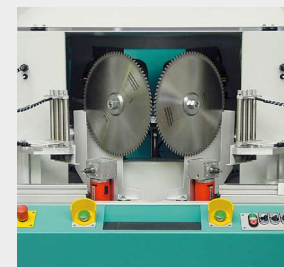
S. 19

# MS35-SF Säge- und Fräsmaschine

MS35-SF - sawing- and milling machine

## TECHNISCHE DATEN

Anschlusswerte	3ph/N/PE 230/400 V 50/60Hz 5.4 kW
Pneumatisch	6 bar
Sägemotoren	2 x 2.2 kW / Bohrung 30 mm
Fräsmotoren	2 x 0.5 kW / Spannzange 6 mm
Leerlaufdrehzahl	Sägemotor 3000 1/min. Fräsmotoren 24000 1/min
Steuerung	SPS
Spannung	pneumatisch
Materialquerschnitt	B 90 mm x H 90 mm
HM-Sägeblätter	Ø 350 mm x 30 mm
Frästiefe	0-70 mm
Absaugstutzen	2 x Ø 120 mm
Schwalbengröße	W 1 / 2 / 3
Maße B / T / H	1470 / 950 / 1620 mm
Gewicht	680 kg



ART. NR.  
INr

BESCHREIBUNG  
description

PREISLISTE  
pricelist



110.0018

Säge- und Fräsmaschine MS35-SF  
sawing- and milling machine MS35-SF

S. 19